

ULUSLARARASI TÜRK KÜLTÜRÜ TEŞKİLATI



TÜRK DÜNYASI KÜLTÜR VE SANAT DERGİSİ

TURKSOY

RUSYA FEDERASYONU TATARİSTAN ● ÖZEL SAYI ● Специальный выпуск ● SPECIAL ISSUE



R.F. Tataristan Cumhuriyeti
Cumhurbaşkanı
Sayın Rustam Minnihanov
ile Söleşti

Gelecekte Tukay'dan
Daha Çok
Bahsedilecek

Necip Cihanov;
Tatar Müziğinin
Dehası

Sabantoy;
Kültürleri
Yakınlaştıran
Gelenek

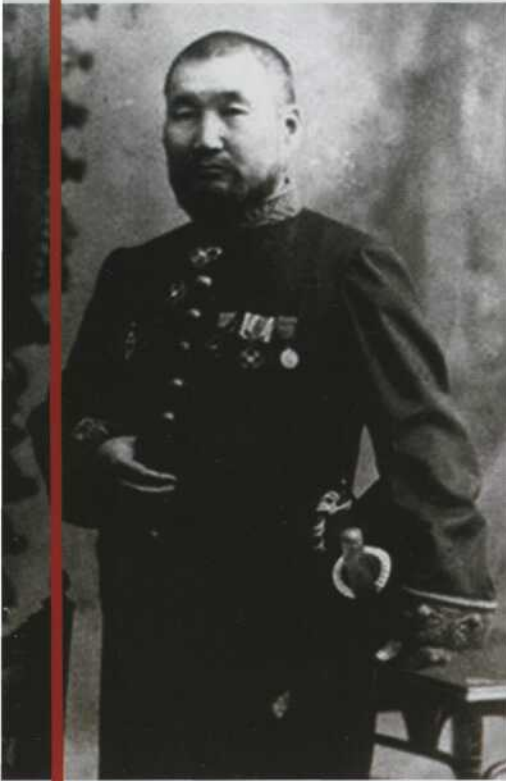
Profesör Nikolay Katanov ve Avrasya Türk Topluluklarının Mirasının Araştırılmasındaki Rolü

Профессор Николай Катанов и его роль в изучении наследия тюркских народов Евразии

Professor Nikolai Katanov and his role in the research on the cultural heritage of Eurasian Turkic peoples

Prof.Dr.Ramil Valeev, Prof.Dr.Valentina Tugujekova

Kazan Federal Üniversitesi Doğu Tarihi ve Kültürü Bölümü Başkanı, Tataristan Cumhuriyeti Bilimler Akademisi Tatar Ansiklopedisi Enstitüsü Müdürü
Hakas Dil, Edebiyat ve Tarih Bilim Araştırma Enstitüsü Müdürü



Profesör N. F. Katanov, Rusya'nın bilim, eğitim ve kültür tarihinde önde gelen en önemli millî ilim adamlarından ve düşünürlerinden biridir. Katanov'un hayatı ve çalışmaları, XIX-XX. yüzyılın eşiğinde yer alan önemli olayları, yurtiçi ve yurtdışı çalışmalarındaki şarkiyat araştırmalarının eğilimlerini yansıtmaktadır.

N.F Katanov, XIX-XX. yüzyılın eşiğindeki Rusya etnografyası tarihini konu eden elyazmasında önemli bir yere sahiptir. Bu bilim adamı, S. Peterburg'da 1884-1922 yılları arasındaki öğrencilik yıllarında (1884-1888), Güney Sibirya ve Doğu Türkistan'a yaptığı seferleri sırasında (1889-1892) ve Kazan Üniversitesi'nde hocalık yaptığı dönemde (1894-1922), Avrasya Türk topluluklarının dili, tarihi, etnografyası ve folklorunun araştırmacısı olarak yetişmiştir. N. F. Katanov'un mirası Türk topluluklarının maddi ve manevi kültürü ile ilgili bilimsel bilgilerin oluşmasına ve gelişmesine çok önemli katkılarda bulunmuştur.

Onun uzun geziler ve geniş araştırmalar sonucu hazırladığı çalışmaları, Rus ve Qing İmparatorluklarında yaşayan Hakaslar, Tıvalar, Uygurlar, Don Kazakları, Kırgızlar, Tofalarlar, Tatarlar, Başkurtlar gibi birçok Türk halkına ilişkin ansiklopedik miras olmuştur. Bu önemli bilgiler, çeşitli bölgelere yaptığı etnografik seferler ile gezilerin sonuçlarına göre birikmiştir. Bilgiler, N. F. Katanov'un bilimdeki çalışkanlığını, titizliğini ve yüksek araştırma kültürünü yansıtmaktadır. Üniversitede oryantal (şark bilimleri) eğitimini

alan Katanov'un okuduğu yıllar genel itibarıyla onun dilbilimci, etnograf ve halkbilimci olarak yetişmesinde son derece önemli rol oynamıştır. Nikolay Katanov'un Türk topluluklarının dillerini ve etnografyasını araştırmak amacı ile 1889-1992 yılları arasında Güney Sibirya ve Doğu Türkistan'a yaptığı bilimsel seyahat, onun hayatı ve çalışmalarında önemli bir aşama olmuştur. Söz konusu seyahat, İmparator Rus Coğrafya Derneği, İmparator Bilimler Akademisi ve Milli Eğitim Bakanlığı tarafından düzenlenmiş olup, desteklenmiştir.

Doktor unvanını alan N. F. Katanov, İmparator III. Aleksander'in 22 Aralık 1888 tarihli Kararıyla iki yıllık süre ile "bilimsel amaçlı yurtdışı"na gönderilmiştir. Bu araştırma gezisi, sunduğu genel coğrafi, dilsel ve tarihsel-etnografik bilgilerin önemi açısından Rus bilim adamlarının XIX. yüzyılının ikinci yarısında ve XX. yüzyılın başında Orta Asya, Moğolistan, Sibirya ve Doğu Türkistan'a yaptıkları büyük seferler arasındadır. Katanov bu yönde ilk araştırma seferini Tiva'nın Uryanhay Bölgesine yapmıştır. Seyahatini "Uryanhayların hayat tarzını ve dilini araştırmak amacıyla" yapan N. F. Katanov, yolculuğun ayrıntılı güzergâhını V. V. Radloff'a yazdığı mektubunda tarif etmiştir. O dönemde Tiva şarkıları, bilmeceleri, masalları, inançları ve şaman dualarını derlemiştir. Merkezî ve Batı Tiva topraklarına yapılan geziden Askız'a 27 Ağustos 1889'de dönmüştür. 15 Eylül 1889 tarihli mektubunda N. F. Katanov V.V.Radloff'a şunları



yazmıştır: "Uryanhay halkının masalları, şarkıları, bilmeceleri, şaman duaları ve örf adetlerinin açıklamasını, soy tanıma yazısı (damga) ile ev eşyaları üzerindeki resimleri içeren seyahat günlüğümü, basılması için yakın gelecekte İmparator Rus Coğrafya Derneğine sunmayı planlıyorum." Tıva'da yapılan kapsamlı araştırmaların temel sonucu olarak ortaya çıkan "Uryanhay Toprakları ile İlgili Denemeler" adlı yapıt ulusal Türkiyat araştırmaları için çok büyük önem taşımaktadır. Doğu Sayan Dağları'na daha sonra yapılan bir etnografik sefer 1890 yılının Ocak ve Şubat aylarında gerçekleşmiştir. Bu gezi Karagasları (Tofaları) araştırmak amaçlı yapılmıştır. Gezinin büyük kısmı Kanski Bölgesinden (Agul Nehri'nin üst kısmı) Nijneudinsk doğrultusunda geçmiştir. Araştırma gezisinin o dönem sonuçları N. F. Katanov'un "Karagaslar'ı 1890 Yılı Ziyareti" makalesinde yayınlanmıştır.

1890 yılının yaz aylarında N. F. Katanov sekiz Çin şehri (Hotan, Kaşgar, Ak-Su, Kuçar, Karakaş, Baya, Loguçen ve Eski Turfan) ziyaret etmiş olup, Doğu Türkistan'da yaşayan Türk toplumunun dilini yakından takip etmiştir. Bu gezinin sonuçlarına göre "Bu şehri mesken eden Türklerin şiveleri fonetik açıdan hemen hemen aynıdır. Farkı teşkil eden sadece Çin ve Moğol kelimelerinin daha çok ya da daha az miktarda olmasıdır." şeklinde orijinal değerlendirmeler yapılmış; Doğu Türkistan'daki mevcut olan Türk dillerine ilişkin birçok önemli dilbilimi sonuçları elde edilmiştir.

Daha sonraki dönemde, 1891 Şubat ve Kasım ayları arasında yapılan seyahati sırasında N. F. Katanov'un araştırmaları odağında Doğu Yedisu Bölgesi'nde (Tarbagatay) yaşayan Türk dilini konuşan halklar bulunmuştur (Uygurlar, Kazaklar ve diğer halklar). "Doğu Türkistan'daki savaşlar ile ilgili tarihi öyküler, büyük Müslüman bayramlarında söylenen şarkılar, aşk şarkıları, rüya tabirleri, bilmeceler ve atasözleri" olarak bilinen folklor malzemeleri ve "...Durbulcin şehrinde yaşayan Tarbagatay hebey-amban'e (Çevirmen: Üst düzey Çin memuru, Moğolca kelimedir.) bağlı olan Kazak-Kırgızlar dilinin" incelenmesi, 1890-1891 yılları gezilerinin en önemli sonucu olmuştur.

"Çin seyahatine hazırlanmak" üzere 13 Mayıs - 07 Kasım 1891 tarihleri arasında N. F. Katanov Çin'in Çuguçak şehrinde yaşamıştır. Katanov oradan V.V.Radloff'a şunları yazmıştır: "Seyahat Hazırlıklarım, Çuguçak'da yaşayan Rus asıllı insanların yardımıyla Turfan, Loguçen, Aksu, Kuçar ve Kaşgar şehirlerinde birkaç Çin Tatarını bulmamdan ibaretti. Onların ağzından ben halk edebiyatı örneklerini yazarak Tatar dilini öğrenmekte kendimi geliştiriyorum, çünkü bu dil bana Hami ile Turfan'a gideceğim zaman gerekecektir."

Sintszyan Bölgesi'nde yaşayan başlıca Türk halkları ile ilgili kapsamlı araştırmaları zaman açısından en uzun süreli ve bilimsel sonuçlarına göre en önemlisiydi. 1892 Martının ikinci yarısında Katanov "Rus at arabasıyla Hami'den Piçan'ı geçerek Turfan'a gelmiştir." N. F. Katanov Mayıs 1892'da Yedisu Bölgesi'ndeki Carkent'e vararak Çinlilerin Doğu Türkistan seyahatini sona erdirmiştir: "Tarbagatay, İli bölgeleri ve yeni Gansu-Sintszyan vilayeti seyahatim çok başarılı geçti. Seyahat sırasında ben zengin etnografik, dil bilimiyle ilgili bilgilerin yanı sıra büyük bir para koleksiyonu topladım. Kuzey-Batı Çin'deki aşağıda sıralanan şehirler tarafımdan ziyaret edilmiştir: Çuguçak (Çince Biyar), Durbulcin, Kur-Kara-Ussu, Manası, Çan-tszi (Sanji), Urumçi, Guçen, Hami, Piçan, Turfan, Cin-ho, Suydun ve Kulca ve bu şehirlerin çevresinde bulunan kasabalar, köyler. Kazak-Kırgızların ve Çin Tatarlarının yaşama tarzı ile dilleri tarafımdan incelenmiştir."

Araştırma gezisinin başlıca malzemeleri, N. F. Katanov'un meşhur ve günümüzde unutulmuş çalışmalarında, yayınlanmıştır. Eylül 1893'de yapıtın önsözünde V. V. Radloff okuyucunun dikkatini, öğrencisinin mektuplarının "Araştırma sahasında ve bizzat kendi izlenimleri doğrultusunda yazdığı için ayrıca özel bir öneme sahip olduğuna" çekmiştir. Orta Asya'da dil, folklor ve etnografya alanlarında kapsamlı Türkiyat araştırmalarını devam ettirmek, Radloff'un öğrencisine nasip olmuştur.

Toplumların manevi mirasını öğrenen ana yönlerin sayesinde Katanov, Türk topluluklarının ve diğer etnik grupların merkezî Asya

Профессор, заведующий кафедрой истории и культуры Востока Казанского Федерального Университета,
 Директор Института Татарской энциклопедии Академии наук РТ
 Профессор, директор Хакасского научно-исследовательского института языка, литературы и истории



Профессор Н.Ф.Катанов – один из ярких национальных ученых и мыслителей российской науки, образования и культуры. Жизненный путь и деятельность ученого отражают важные события и тенденции отечественного и мирового востоковедения рубежа XIX-XX вв.

В летописи истории российской этнографии рубежа XIX-XX вв. Николай Федорович Катанов занял важное место. На протяжении 1884–1922 гг., в годы студенчества в Петербурге (1884-1888), во время экспедиций в Южную Сибирь и Восточный Туркестан (1889-1892) и в период преподавания в Казанском Университете (1894-1922) он сформировался как исследователь языка, истории, этнографии и фольклора тюркских народов Евразии. Наследие Н.Ф.Катанова оказало определяющее влияние на формирование и развитие научных знаний о разнообразной духовной культуре тюркских народов.

Его разнообразные материалы стали комплексным, энциклопедическим наследием о многих тюркских народах, проживающих в Российской и Цинской империях – хакасах, тувинцах, уйгурах, казахах, киргизах, тофаларах, татарах, башкирах и т.д. Эти ценные материалы формировались по итогам полевых этнографических экспедиций и поездок. В них отразилось научное трудолюбие, scrupulousness и высокий уровень исследовательской культуры Н.Ф.Катанова.

В целом годы учебы в университете, где он получил востоковедческую подготовку, стали исключительно значимыми для становления Катанова – языковеда, этнографа и фольклориста. Важным рубежом жизненного и профессионального пути Николая Катанова стало научное путешествие в 1889-1922 гг. в Южную Сибирь и Восточный Туркестан с целью изучения языков и этнографии тюркских народов, организованная и поддержанная Императорским Русским Географическим Обществом, Императорской Академией Наук и Министерством народного просвещения.

Указом императора Александра III от 22 декабря 1888 г. кандидат Н.Ф.Катанов был командирован на два года «за границу с ученой целью». Эта экспедиция по значимости общегеографических, лингвистических и историко-этнографических материалов стоит в ряду известных путешествий в Среднюю Азию, Монголию, Сибирь и Восточный Туркестан, осуществленных российскими учеными во второй половине XIX – начале XX вв.

Первая его экспедиция была совершена в Урянхайский край (Тува). Подробный маршрут своего путешествия «с целью исследования быта и языка Урянхайцев» Н.Ф. Катанов описал в своем письме В.В.Радлову. В этот период были собраны тувинские песни, загадки, сказки, поверья и шаманские молитвы. Из поездки по территории Центральной и Западной Тувы он вернулся в Аскыз 27 августа 1889 г. В своём письме от 15 сентября 1889 г. Н.Ф.Катанов писал В.В.Радлову: «Дневник путешествия, со включением в него сказок, песен, загадок и шаманских молитв, со включением также описания обычаев Урянхайского народа и рисунков клейм родовых (тамги) и рисунков на предметах домашнего обихода имею представить в скором времени для напечатания Императорскому Русскому Географическому обществу». Основным итогом комплексных

исследований Тувы стали «Очерки Урянхайской земли», имеющие неопределимое значение в отечественной тюркологии.

Следующая этнографическая экспедиция в Восточные Саяны была предпринята в январе - феврале 1890 г. и посвящена полевому исследованию карагасов (тофаларов). Основной путь пролегал через Канский округ (верховья р. Агул) в направлении г. Нижнеудинска. Итоги этого периода экспедиции были опубликованы в статье Н.Ф.Катанова «Поездка к карагасам в 1890 году».

Летом 1890 г. Н.Ф.Катанов посетил восемь китайских центров (Хотан, Кашгар, Ак-су, Кучар, Каракаш, Бая, Логучен и Старый Турфан), где ознакомился с языком тюркского населения Восточного Туркестана. Оригинальные оценки были сделаны по итогам этой поездки: «Наречия тюркских обитателей этих городов в фонетическом отношении почти все сходны. Разница заключается лишь в большем или меньшем количестве китайских и монгольских слов» и ряд других значимых языковедческих выводов о тюркских языках Восточного Туркестана.

В следующий период путешествия с февраля по ноябрь 1891 г. в центре полевых исследований Н.Ф.Катанова находились тюркоязычные народы (уйгуры, казахи и другие этносы) Восточного Семиречья (Тарбагатай). Наиболее важным итогом экспедиций 1890-1891 гг. стал массив фольклорных материалов: «исторические рассказы о войнах в Вост. Туркестане, песни, распеваемые в главные мусульманские праздники, песни эротические, толкования снов, загадки и пословицы», а также изучение «языка Казак-киргизов, состоящих в ведении Тарбагатайского хебей-амбана, живущего... в г. Дурбульдзине».

С 13 мая по 7 ноября 1891 г. Н.Ф.Катанов также жил в г. Чугучак (Китай) с тем, чтобы «подготовиться к путешествию по Китаю». Отсюда он писал В.В.Радлову: «Подготовка моя заключалась в том, что я нашел, при помощи русских поданных, живущих в Чугучаке, несколько китайских татар из городов Турфана, Логучена. Аксу, Кучара и Кашгара, записываю с их уст памятники народной литературы и таким образом совершенствуюсь в изучении татарского языка, с которым придется мне иметь дело во время поездки в Хами и Турфан».

Наиболее длительными по времени и значимыми по научным итогам стали комплексные исследования основных тюркских этносов Синьцзяня. Во второй половине марта 1892 г. он «приехал на русской телеге из Хами через Пичань в Турфан». Н.Ф.Катанов закончил своё путешествие по китайскому Восточному Туркестану, прибыв в мае 1892 г. в г. Джаркент Семиреченской области: «Путешествие по округам Тарбагатаю и Или и новой провинции Гань-су-синь-цзянь я закончил благополучно, собравши богатый этнографический и лингвистический материалы и большую коллекцию денежных знаков. Мною посещены следующие города северо-западного Китая: Чугучак (по-китайски Бияр), Дурбульдзин, Кур-Кара-Усу, Манасы, Чан-цзи (Санжи), Урумчи, Гучен, Хами, Пичан, Турфан, Джин-хо, Суйдун и Кульджа, и находящиеся близ них поселки и деревни. Исследованы мною быт и язык казак-киргизов и китайских татар».

Основные материалы экспедиции были опубликованы в известных и ныне забытых работах Н.Ф.Катанова. В сентябре

1893 г. в своем предисловии к изданию В.В.Радлов обращал внимание читателя на то, что письма его ученика «представляют особый интерес потому, что описаны на местах исследований и под свежим впечатлением». Именно его ученику было суждено продолжить комплексные тюркологические лингвистические, фольклористические и этнографические исследования в Центральной Азии.

Основные направления изучения духовного наследия народов позволили путешественнику сформулировать выводы, что тюркские и другие этносы вели активное историко-культурное взаимодействие и взаимовлияние на пространствах Центральной Азии. Например, Н.Ф.Катанов отмечал, что верование урянхайцев «в дракона заимствовано через монголов у китайцев» или, выделяя тюрков Восточного Туркестана как приверженцев суннитского ислама, он пишет, что «жизнь обитателей Хамийского оазиса не обошлась без влияния Китая, сказавшегося ... на объяснениях некоторых явлений природы и обыденной жизни».

Плодотворным этапом изучения духовного наследия тюркских народов и этносов стали для Н.Ф.Катанова 1894–1922 гг. Этот большой период связан с началом его преподавательской и научной работы в Казанском университете. Первая вступительная лекция профессора императорского Казанского университета Н.Ф.Катанова «Этнографический обзор турецко-татарских племён» [29 января 1894 г.] стала значимым рубежом в биографии ученого и в развитии университетской традиции преподавания этнографии тюркских народов. Его новаторский вклад заключается в изложении оригинальной исследовательской программы в отечественной тюркологии на рубеже XIX–XX вв. В сфере его комплексного этнографического исследования тюркских народов – их языки, географические зоны расселения, религии, письменность, образ жизни, хозяйство, антропология, тюркские государства, а также источники и уровень сведений по этнографии, статистике, истории и языку тюрков.

К началу преподавательской деятельности в Казанском университете им был собран огромный материал по тюркским народам Сибири, Восточного Туркестана, Поволжья и Приуралья, поэтому главной задачей ученого стала его публикация и введение в научный оборот. В период 1894 – 1911 гг. он опубликовал более 170 работ, посвященных языку, литературе, истории, археологии, этнографии тюркских народов.

Одной из публикаций, осуществленных по инициативе Катанова Н.Ф. стало издание русских переводов азербайджанской, турецкой, хакасской и уйгурской версий сказок о трех братьях. Его внимание к этим тюркским текстам было продиктовано следующим обстоятельством: «...4 тюркские сказки о 3 братьях-царевичах и 3 братьях-богатырях сходны в отдельных чертах со сказками других тюркских племен...». Фольклорные, этнографические и разнообразные историко-культурные сведения Катанова знакомили читателя с оригинальным миром тюркских народных обрядов, обычаев, песен, преданий и сказок. Особое внимание было уделено шаманским обрядам

центральноазиатских тюрков.

В основе концепции Н.Ф.Катанова на рубеже XIX–XX вв. – идея единства и своеобразия истории и культуры различных тюркских народов; целенаправленное и последовательное изучение традиционной культуры и мировоззрения тюрков; упорная борьба с общественным «мнением, что инородцы обречены на вымирание»; «влияние русского населения на татар, на их язык, быт, хозяйство» и др. Катанову принадлежит особая роль в создании историко-этнографических коллекций в ряде музеев России, в комплектовании и изучении коллекций предметов материальной и духовной культуры народов Евразии.

Н.Ф.Катанов сыграл исключительную роль в изучении духовной культуры тюркских народов и стал одним из выдающихся ученых, ставших у истоков современных национальных тюркологических школ России и тюркских государств.

Избранная литература:

1. Письма Н. Ф. Катанова из Сибири и Восточного Туркестана. Читано в заседании историко-филологического отделения 9-го января 1890 года. – СПб., 1893.
2. Наследие Н. Ф. Катанова: история и культура тюркских народов Евразии: Доклады и сообщения международного научного семинара, 30 июня-1 июля 2005 г.- Казань, 2006
3. Катанов Н. Ф. Очерки Урянхайской земли. Дневник путешествия, исполненного в 1889 году по поручению Императорской Академии Наук и императорского Русского географического общества. Кызыл, 2011.
4. Катанов Н.Ф. Бубен и колотушка шамана по описанию минусинских татар//Известия Томского университета. – 1890. – Кн. 2.
5. Катанов Н.Ф. Поездка к карагасам в 1890 году//Записки Русского географического общества. – 1891. –Т.XУ1.- Вып.2.
6. Катанов Н.Ф. Среди тюркских племен//Известия Русского географического общества. –1893. – Т.XX1X.
7. Катанов Н.Ф. Отчет о поездке в Восточную Сибирь, Монголию и Северный Китай в 1890 и 1891 гг.//Живая старина. – 1892. – Вып. 4.
8. Гордлевский В.А. Памяти Н.Ф.Катанова. 1862-1922//Новый Восток. –1922.- Кн.1;
9. Иванов С.Н. Николай Федорович Катанов (Очерк жизни и деятельности). Изд.2-е. М.,1973;
10. Катановские чтения. Сб. статей. Казань, 1998;
11. Катанов Н.Ф. Избранные научные труды. Тексты хакасского фольклора и этнографии [Предисл., составл., подг. статей и текстов, пер. В.Е.Майногашевой, подбор научных статей В.Н. Тугужековой]. – Абакан: Хакасской кн. Изд-во, 2000.
12. Научное наследие Н.Ф.Катанова и современное востоковедение. Материалы международной научной конференции, посвященной 140-летию со дня рождения Н.Ф.Катанова. – Абакан: Изд-во Хакасского гос. университета им. Н.Ф.Катанова, 2003.

Head of the Department of Oriental History and Culture of the Federal University of Kazan, Director of the Institute of Tatar Encyclopaedia, the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan
Director of the Khakas Research Institute of Language, Literature and History



Professor N.F.Katanov, is one of the most brilliant scholars and philosophers of Russia who made valuable contributions to science, education and culture. Katanov's life and work reflects major historical changes which occurred between the 19th and 20th Century as well as the tendencies observed in Oriental studies both in the country and abroad.

Nikolay Feedrovich Katanov is also extensively dealt with in the ethnography of Russia between the 19th and 20th Century. This scholar who was a student in St-Petersburg (1884-1888), travelled from Southern Siberia to Eastern Turkestan (1889-1892) between 1884-1922, and worked at the University of Kazan between 1894-1922, has done extensive research on the language, history, ethnography and folklore of Turkic peoples of Eurasia. N.F.Katanov's work has substantially contributed to the academic research on the culture, traditions and customs of Turkic peoples.

His comprehensive work has contributed to the constitution of an exceptional encyclopedic heritage on many Turkic peoples living in the Russian and Qing Empire such as the Khakas, Tyva, Uyghur, Don Cossack, Kyrgyz, Tofa, Tatar and Bashkort peoples. To do some extensive research on these peoples, N.F. Katanov collected all the information necessary by undertaking ethnographic journeys to various regions. The work resulting from these activities are a clear testimony of N. F.Katanov's zealotness and dedication to the scientific mission he assigned to himself.

Katanov's qualification as a linguist, ethnographer and folklorist is essentially based on the oriental studies he undertook at the university. As a matter of fact, Nikolay Katanov travelled to Eastern Turkestan between 1889-1992 in order to do some scientific research on the languages and ethnography of Turkic peoples, and this was undoubtedly a key moment in his life and work. This scientific expedition was organized and supported by the Imperial Association of Russian Geography, the Imperial Academy of Sciences and the National Ministry of Education.

Upon reception of his PhD title, N.F.Katanov was commissioned by the Emperor Alexander the Third with the decree dated December 22nd, 1888, to do some scientific research abroad. This scientific expedition was one among many other major expeditions undertaken by Russian scholars to Central Asia, Mongolia, Siberia and Eastern Turkestan during the second half of the 19th Century and the first half of the 20th century to collect geographical, linguistic, historical and ethnographic data and information.

Katanov undertook his first scientific expedition to the Uryanhay region of Tyva. N.F.Katanov who did some research on the "lifestyle and language of the Uryanhay people" during this expedition, described the details thereof in a letter he wrote to V.V.Radlov. This is also the time when songs, riddles, tales, beliefs and shaman prayers of the Tyva people were compiled. Katanov returned to Askyz from this expedition to the central and western part of Tyva on August 27th, 1889. In his letter dated September 15th, 1889 to V.V.Radlov, N.F.Katanov wrote: «I have prepared a diary on this expedition I made to explore the tales, songs, riddles, shaman prayers and traditions of the Uryanhay people along with their seal as well as pictures of their

utensils and I am planning to submit it to the Imperial Association of Russian Geography in the near future». Thus Katanov's "Essays on the Uryanhay people" which he wrote as a result of his extensive research in Tyva are a cornerstone of national research activities carried out in the field of Turcology.

Another ethnographic expedition to the Eastern Sayan Mountains was then undertaken in January and February 1890 to do some research on the Karagas people (the Tofa people). During this expedition, the experts mostly explored territories ranging from the Kanski Region (located on the upper part of the Agul river) to Nijneudinsk. The results of this expedition were then published in N.F.Katanov's article entitled «Visit to the Karagas People in 1890». In the summer 1890, N.F.Katanov went to eight cities in China (Hotan, Kashgar, Ak-Su, Kuchar, Karakas, Baya, Loguchen and Ancient Turfan), and did some research on the language spoken by the Turkic people living in Eastern Turkestan. As a result of this expedition he stated that: «The accents of the Turkic people living in this city are more or less the same, the only difference being the greater or smaller number of Chinese and Mongolian words they use when expressing themselves» and collected major linguistic data on Turkic languages spoken in Eastern Turkestan.

During another expedition he undertook later between February and November 1891, N.F.Katanov concentrated on Turkic speaking peoples living in the Eastern Region of Seven Rivers (Tarbagatay) such as Uyghur, Kazak and other peoples. The most remarkable works resulting from the expeditions undertaken between 1890-1891 were «Historical Tales on Wars in Eastern Turkestan, songs sung on the occasion of major Muslim celebrations, erotic songs, interpretations of dreams, riddles and proverbs» along with «The Research on the language spoken by the Kazak-Kyrgyz people of Tarbagatay hebe-amban living in the city of Durbulcin (translator's note: Mongolian word meaning "senior Chinese official")».

To "prepare his expedition to China" N.F.Katanov lived in the city of Chuguchak in China from May 13th to November 07th, 1891. While on this expedition, Katanov wrote a letter to V.V.Radlov, saying: «My preparations for this expedition aimed at finding a few Chinese Tatars living in the cities of Turfan, Loguchen, Aksu, Kuchar and Kashgar thanks to the help of people of Russian origin living in Chuguchak. To improve my knowledge of the Tatar language, I write what they tell me about their folk literature, because I will need this language when I will go to Hami and Turfan».

The most important research work realized by Katanov in terms of its duration and scientific results is the one he did on Turkic peoples living in the region of Xinjiang. In the second half of March 1892, Katanov «came to Turfan via Hami and Pichan with a Russian horse carriage». In May 1892, N.F.Katanov arrived in Charkent, in the region of Semirechye and this was the end of Chinese people's migration to Eastern Turkestan: «My expedition to various regions of the province of Tarbagatay, and to the new province of Gan-su-sin-tszyan was extremely successful. During this expedition, I had the opportunity to gather many ethnographic and linguistic data as well as a large collection of coins. I have visited the following cities in the North-

Western part of China: Chuguchak (Biyar in Chinese), Durbulcin, Kur-Kara-Usu, Manasi, Chan-tszu, Urumchi, Guchen, Hami, Pichan, Turfan, Cin-ho, Suydun and Kulca, as well as the neighbouring towns and villages. Thus, I have had the opportunity to do research on the lifestyles and languages of the Kazak-Kyrgyz people and the Chinese Tatar people».

The key outcomes of the expedition have yet been published in N.F.Katanov's famous works which unfortunately happen to fall into oblivion nowadays. In September 1893, V.V.Radlov who wrote the preface of this work, drew the attention of the readers on the fact that, the letters written by his student «are of particular importance due to the fact that they contain research data and reflect his very own impressions». Thus, as Radlov's student, through his work on the languages, folklores and ethnography of Central Asian peoples, Katanov had the chance to pursue studies in the field of Turcology.

Thanks to his research work on these peoples' cultural and spiritual heritage, the excursionist came to the conclusion that Turkic peoples have actively been involved in cultural and historical interaction with other ethnic groups living in Central Asia. For example, N.F.Katanov stresses the fact that the Uryanhay people's «worship of the dragon was taken over from the Chinese people via the Mongolians». Similarly, Katanov says that Turkic peoples of Eastern Turkestan belong to the Sunnite order of Islam and adds that "People of the Hami Oasis" were under the influence of China, and that this influence also had an impact on some natural phenomena as well as daily life».

Between 1894-1922, N.F.Katanov has been very productive in his work concerning the exploration of the cultural heritage of Turkic peoples' and ethnic groups. This rather long period of time coincides with his function as instructor and research fellow at the University of Kazan. The first introductory conference on «The General Ethnographic Research on Turkic-Tatar Peoples» given by N.F.Katanov while he was a Professor at the Imperial University of Kazan (January 29th, 1894) was a key moment in both, Katanov's academic work and the development of a curriculum on the ethnography of Turkic peoples in this University. In fact, Katanov has brought about an innovative breakthrough with his proposal to create an original research programme in the field of national Turcology which emerged between the 19th and 20th centuries. The comprehensive ethnographic work carried out about Turkic peoples features detailed sources of reference as well as information on their languages, geographical regions where they lived, their religions, writings, lifestyle, economy, anthropology, the ethnography, statistics, history and language of Turkic states and peoples.

As he began to work as an instructor at the University of Kazan, Katanov gathered substantial data on Turkic peoples of Siberia, Eastern Turkestan, the Volga Region and the Ural Region. Indeed, as a scholar, Katanov's main aim was to publish these data and spread them in academic spheres. Between 1894 and 1911 Katanov published more than 170 works on Turkic peoples' language, literature, history, archeology and ethnography.

Besides, N.F.Katanov has also contributed to the publication of tales on three brothers which were translated from Azerbaijani, Turkish, Khakas and Uyghur language into Russian. What drew Katanov's attention on these Turkic texts was the fact that: «...there are some similarities between 4 Turkish tales dealing with three princes who were three brave brothers on the one hand and other tales of

Turkic peoples on the other hand.» Katanov's knowledge of folklore, ethnography, history and culture introduced the colourful world of Turkic peoples' traditions, customs, songs, legends and tales to the readers. It should also be noted that shaman traditions of Central Asian Turkic peoples have always been a key element of Katanov's work.

N.F.Katanov's concept which he developed between the 19th and 20th centuries is based on the common history and cultural diversity of various Turkic peoples and aims at a precise and steady research on Turkic peoples' traditional culture and worldview as well as «the influence of the Russian people on the language, lifestyle, economy and other fields of life of the Tatar people» with a view to countering some sources of public opinion which pretend that «foreign nations are condemned to die». There is absolutely no doubt about the fact that Katanov has very strongly contributed to the constitution of historical and ethnographic collections in museums of Russia as well as to the constitution of collections of items which are a testimony of the Eurasian peoples' cultural and spiritual heritage.

Today, N.F.Katanov who played a major role in the research on the cultural heritage of Turkic peoples, is considered as one of the key scholars having laid the foundations of national Turcology studies presently carried out in Russia and Turkic States.

References:

1. Pisma N.F.Katanova iz Sibiri i Vostochnogo Turkestana. Chitano v zasedaniyi istoriko-filologicheskogo otdeleniya 9.01.1890 goda. – Snt.P., 1893.
2. Naslediye N.F.Katanova: istoriya i kultura tyurkskih narodov Yevrazii: Dokladi i soobsheniya mejdunarodnogo nauchnogo seminaru, 30.06-1.07.2005. – Kazan, 2006.
3. Katanov N.F. Ocherki Uryanhayskoy zemli. Dnevnik puteshestvyya, ispolnennogo v 1889 godu po porucheniyu Imperatorskoy Akademii Nauk i imperatorskogo Russkogo geograficheskogo obshestva. Kyzyl, 2011.
4. Katanov N.F. Buben i kolotushka shamana po opisaniyu minusinskih tatar // Izvestiya Tomskogo universiteta. – 1890. – Kn. 2.
5. Katanov N.F. Poezdka k karagasam v 1890 godu // Zapiski Russkogo geograficheskogo obshestva. – 1891. – T.XV1.-Vyp.2.
6. Katanov N.F. Sredi tyurkskih plemen // Izvestiya Russkogo geograficheskogo obshestva. – 1893. – T.XX1X.
7. Katanov N.F. Otchet o poyezdke v Vostochnuyu Sibir, Mongoliyu i Severniy Kitay v 1890 i 1891 gg. // Jivaya starina. – 1892. – Vip.4.
8. Gordlevski V.A. Pamyati N.F.Katanova. 1862-1922 // Novy Vostok. – 1922. – Kn.1.
9. Ivanov S.N. Nikolay Fedorovich Katanov (Ocherk jizni i deyatelnosti). Izd. 2-e. M., 1973.
10. Katanovskiy chteniya. Sbornik statey. Kazan, 1998.
11. Katanov N.F. Izbranniye nauchniye trudy. Teksty hakasskogo folkloru i etnografii (Predisl., sostavl., podg. Stateyi tekstov, per. V.E.Maynogashevoy, podbor nauchnyh statey V.N. Tugujekovoy). Abakan: Hakasskoye kn. Izd-vo, 2000.
12. Nauchnoye naslediye N.F.Katanova i sovremennoye vostokovedeniye. Materialy mejdunarodnoy nauchnoy konferentsii, posvyashennoy 140-letiyu so dnya rojdeniya N.F.Katanova. – Abakan: Izd-vo Hakasskogo gos.universiteta im.N.F.Katanova, 2003.



ВЫДАЮЩИЙСЯ ТЮРКОЛОГ
Н.Ф. КАТАНОВ
к **150** - ЛЕТИЮ

